

ФОРМИРОВАНИЕ КУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ СТУДЕНТОВ-РУСИСТОВ В УНИВЕРСИТЕТАХ КНР: КОНЦЕПТУАЛЬНЫЕ ПОДХОДЫ

Ван Синсинь

*Университет Хучжоу,
ул. Вторая кольцевая восточная, 759, 313000, г. Хучжоу, КНР,
wangxingxin1025@163.com*

Статья посвящена обзору основных подходов к формированию культурной компетентности студентов-русистов в китайских университетах. Качество подготовки специалиста в современном Китае оценивается комплексно: наряду с профессиональной компетентностью (специальными знаниями, умениями, навыками, практическими компетенциями) предполагается глубокое понимание выпускником вуза специфики и ценности традиционной китайской культуры, исторического пути Китая, его роли в современном мире. На будущих филологов-русистов возлагаются особые надежды, связанные с продвижением образа Китая как древней цивилизации и современного государства, поэтому формирование их культурной компетентности осуществляется на основе синтеза педагогических традиций и инноваций, предметных знаний и межкультурных компетенций.

Ключевые слова: русский язык; языковое образование; традиционная китайская культура; история Китая; культурная компетентность; инновации.

FORMATION OF CULTURAL COMPETENCE OF CHINESE LANGUAGE STUDENTS IN UNIVERSITIES OF CHINA: CONCEPTUAL APPROACHES

Wang Xingxin

*Huzhou University,
Erhuandong Rd., 759, Huzhou, 313000, China, wangxingxin1025@163.com*

The article is devoted to the review of the main conceptual approaches to the formation of cultural competence of students studying Russian at Chinese universities. The quality of specialist training in modern China is assessed in a comprehensive manner. Along with professional competence (special knowledge, skills, practical competencies), a deep understanding of the specifics and values of traditional Chinese culture, the historical path of China, its role in the modern world is assumed by the graduate of the university. Future philologists have special hopes associated with the promotion of the image of China as an ancient civilization and a modern state, therefore, the formation of their cultural competence is based on the synthesis of pedagogical traditions and innovations, subject knowledge and intercultural competence.

Key words: Russian language; language education; traditional Chinese culture; history; cultural competence; innovation.

Китайская культура складывалась на протяжении нескольких тысяч лет. В контексте современных глобализационных процессов изучение и понимание традиционной культуры рассматривается в Китае, с одной стороны, как основа сохранения национальной идентичности, а с другой стороны – как необходимое условие достойного представления страны на международной арене. Именно через культуру можно показать реальный, многогранный и полный образ Китая. В последние годы правительство и Генеральный секретарь Коммунистической партии Китая Си Цзиньпин обращают особое внимание на стратегический потенциал китайской истории, в частности, на образовательные и культурно-просветительские возможности истории национального возрождения и строительства современного государства, истории взаимодействия цивилизаций и дружбы народов, истории государственных контактов и мирного развития и т. д. [1]. Вместе с непрерывным развитием китайской экономики и реализацией инициативы «Один пояс, один путь» продвижение китайской культуры на международных площадках позволяет миру лучше понять и узнать Китай.

Важная роль в продвижении образа Китая как страны древней культуры и инновационной современности отводится молодежи, будущему страны. Подготовка специалистов, владеющих иностранным языком, в частности, студентов-русистов в университетах КНР уделяется самое пристальное внимание. Результативность процесса обучения оценивается, в числе прочего, и на основе качества культурной компетентности будущих специалистов. В китайском обществе и педагогической науке на протяжении многих лет ведется обсуждение концептуальных подходов к формированию специалиста-филолога, владеющего иностранными языками, осведомленного в теоретических и практических аспектах культуры, заинтересованного в развитии культуротворческих умений, навыков, талантов. К настоящему времени в число наиболее значимых входят следующие концептуальные позиции.

Лингвокультурологический и лингвострановедческий подходы как основа для формирования межкультурной компетентности будущих специалистов. Речь идет о глубоком изучении культуры, традиций, истории страны изучаемого языка, но обязательно с одновременным погружением в национальную китайскую историю и культуру. Например, в китайской традиционной культуре процветание семьи связывают с продолжением рода, детьми. Поэтому 早生贵子 – это лучшее пожелание молодоженам на китайской свадьбе. Однако если механически перевести

早生贵子 («Скорее заведите ребенка!») для русскоговорящих друзей, они могут счесть это бестактным. Поэтому изучение языка для китайского студента-русиста предполагает более глубокое погружение в собственную национальную культуру для того, чтобы найти адекватные точки соприкосновения разных мировоззрений и традиций, чтобы избрать эффективную стратегию сотрудничества в ситуации межкультурного взаимодействия. Следовательно, преподаватели русского языка в университетах КНР должны довольно широко включать в учебный процесс материалы о китайской культуре, в том числе основанные на использовании мультисенсорных возможностей цифровых технологий, чтобы повысить учебную мотивацию и интерес студентов, максимально эффективно использовать потенциал современных средств обучения.

Формирование профессиональных умений и навыков обучающихся в единстве с их межкультурной коммуникативной компетентностью. Коммуникативному подходу отводится ключевое значение в языковой подготовке современного специалиста в университетах КНР [2]. При этом в разного рода инструктивных документах и методических рекомендациях особо отмечается, что при обучении иностранному языку в университете необходимо сформировать у студентов глубокое понимание многообразия мира [3], а также комплексной компетенции межкультурной коммуникации.

Актуализация потенциала исторического знания и наследия в процессе языкового образования сегодня может быть выделена в качестве одной из ведущих тенденций университетской подготовки филологов-русистов. Так, в ходе преподавания университетского курса «Русский язык 4 (东方大学俄语4)» преподаватель должен на постоянной основе обращаться к сведениям по истории, используя самые разные методы, формы и средства обучения. Например, в ходе обсуждения темы «Выдающиеся личности: великий мыслитель и педагог Конфуций» преподаватели могут использовать платформы CCGN, China Daily, чтобы демонстрировать реальные примеры влияния истории Китая на современность и мотивировать студентов к дискуссиям об актуальных проблемах, с которыми сталкиваются разные страны, о системе ценностей в разных культурах и т. п.

Сочетание традиционных и инновационных методов, форм, моделей обучения, синтез педагогических традиций и инноваций в современном учебном процессе предполагает обращение как к хорошо известным формам и методам обучения языку, так и к новейшим информационным технологиям, ресурсам (таким как QQ, WeChat, Чаосин Студиио (超星学习通) и др.). Важно, чтобы учебная коммуникация не ограничивалась только временем занятий; по сути, сегодня китайский преподава-

тель постоянно находится на связи со студентами, он постоянно открыт для общения на учебные и общекультурные темы, помогающие усвоить учебный материал.

Большой популярностью у китайских преподавателей пользуются концепции смешанного (онлайн + офлайн) и так называемого «перевернутого» обучения. Смешанное обучение позволяет студентам динамически усваивать ключевые моменты и учебные цели каждого учебного блока, своевременно корректировать темп и методологию обучения. Перевернутое обучение существенно повышает участие самих студентов в образовательном процессе, превращая и практические, и лекционные занятия в активные, динамические мини-исследования.

Развитие ресурсного обеспечения образовательного процесса в современном китайском университете осуществляется *на системной и непрерывной основе* и предполагает внимание как к педагогическим кадрам, так и к учебным, научно-методическим материалам и разработкам, оценке качества обучения и т. д.

В контексте профессионального развития преподавателей в последние годы большое внимание уделяется повышению уровня их культурной компетентности, прежде всего, через погружение в различных контекстах и ситуациях в ценности традиционной культуры и национальной истории, через укрепление командного духа, стимулирование интереса к саморазвитию для всеобщего блага. Преподаватели русского языка в вузах должны интегрировать китайскую культуру в учебный процесс по русскому языку, формировать и поддерживать гармоничные отношения между преподавателями и студентами, адаптироваться к требованиям новой эпохи.

Оценка качества обучения в университетах КНР является важным инструментом обеспечения результативности образовательного процесса. В настоящее время она имеет комплексный характер: оценивается качество учебных программ, пособий, методических разработок; уровень методической подготовки, педагогической культуры преподавателей; уровень знаний, умений, навыков студентов; качество образовательной среды и др. При этом повышение культурного уровня и межкультурной компетентности всех участников процесса обучения рассматривается в качестве одного из важнейших индикаторов качества языкового образования в современном китайском университете.

Таким образом, качество подготовки филолога-русиста на уровне высшего образования в Китае сегодня оценивается в комплексном ключе: наряду с профессиональной компетентностью (специальными знаниями, умениями, навыками, практическими компетенциями) от выпускника университета требуется глубокое понимание специфики и

ценности традиционной китайской культуры, исторического пути Китая, его роли в современном мире. На будущих филологов-русистов возлагаются особые надежды, связанные с продвижением образа Китая как древней цивилизации и современного государства, поэтому формирование их культурной компетентности осуществляется на основе синтеза педагогических традиций и инноваций, предметных знаний и межкультурных компетенций.

Библиографические ссылки

1. *Си Цзиньпин*. Рассказывать миру истории о Китае [Электронный ресурс]. URL: <https://www.fx361.com/page/2021/1214/9177739.shtml> (дата обращения: 10.03.2023).
2. *Хэ Ляньцзэн*. Новые требования к преподаванию русского языка в вузах в новую эпоху – основы редактирования и содержание учебного пособия «Руководство по преподаванию русского языка в вузах» // *Иностранные языки в мире*. 2020. № 4. С. 13–18.
3. *Тянь Юань, Чэнь Хэ*. Реализация учебного курса английского языка в колледже с идеологическими и политическими элементами: эффективность обращения к истории Китая // *Журнал университета Сиань*. 2022. № 25 (1). С. 83–86.